



Ottawa, Canada

Volume 5, N° 48
(Hebdomadaire)

le 30 novembre 1977

Consultation et coopération sont la base même des étroites relations canado-américaines	1
Message du premier ministre de Guyane	3
Visite d'un ministre canadien en Haute-Volta	3
Lauréate du "Mérite des diplômés" ..	3
Réunion du Comité ministériel mixte Canada-Mexique	3
L'éducation est la clé du développement social dans les pénitenciers comme ailleurs	4
25 ^e anniversaire du Collège militaire royal de St-Jean	5
Françoise Gaudet-Smet: 50 ans de journalisme	6
Médaille de la reine aux Forces armées	6
Le dialogue Canada-ASEAN	6
La chronique des arts	7
Protocole d'entente canado-hongrois sur l'hygiène vétérinaire	8
Nouvelles brèves	8

Consultation et coopération sont la base même des étroites relations canado-américaines

"Les difficultés que nous connaissons actuellement sont les plus difficiles et les plus complexes que nous ayons éprouvées, et pourtant nos relations (avec les États-Unis) ont rarement été aussi bonnes qu'aujourd'hui", a déclaré le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Don Jamieson, dans un discours qu'il a prononcé, le 14 novembre, devant les membres du club Rotary de Windsor, Ontario.

Le ministre a ajouté que, même s'il y a encore des tensions et si des questions importantes restent en suspens, il n'y a aucune animosité, aucun sentiment d'affrontement, mais que les deux pays se sont plutôt "résolument engagés dans la voie de la consultation et de la collaboration". Les résultats sont évidents.

Il a également été question dans ce discours dont nous reproduisons des passages ci-dessous, des problèmes entre les deux pays "ayant trouvé une heureuse solution", de ceux qui restent à régler, et de la politique étrangère du Canada qui se doit d'être différente de celle des États-Unis.

"...Bien qu'il ait porté sur un projet d'une ampleur inégalée dans l'histoire du monde, le traité du pipeline du Nord a été négocié dans des délais très courts et ce, malgré toutes les prédictions contraires. En ce qui a trait à la Voie maritime du Saint-Laurent, diverses questions clés ont

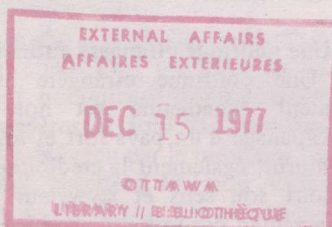
été réglées sans le recours à la procédure formelle. Les travaux de dérivation de la Garrison seront modifiés en fonction des préoccupations légitimes du Canada. A nouveau, la Commission mixte internationale a d'ailleurs prouvé son utilité en contribuant au règlement de ce litige et d'autres problèmes environnementaux, certains d'entre eux touchant la région de Détroit-Windsor.

"Peu de mois se sont écoulés depuis que nos deux pays ont étendu à 200 milles au large la limite de leurs côtes, mais déjà ils ont accepté le principe de la gestion conjointe des stocks de poissons et nos négociateurs progressent vers un règlement frontalier permanent. Tous ces événements et nombre d'autres sont survenus au cours de 1977, bilan très favorable pour deux pays dont les gouvernements et les citoyens procèdent littéralement à des milliers d'échanges chaque jour. ...Le commerce entre le Canada et les États-Unis n'a pas d'égal au monde. Les exportations américaines au Canada équivalent à la totalité de leurs échanges avec la Communauté économique européenne (C.E.E.) et sont deux fois et demie supérieures à leurs exportations au Japon. Nos ventes aux États-Unis sont sans commune mesure avec nos exporta-



M. Don Jamieson

Nations Unies/Saw Lwin



le 30 nov. /77